




**FRESADORAS
CONVENCIONALES
CONVENTIONAL
MILLING MACHINES
KONVENTIONELLE
FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES
CONVENTIONNELLES**

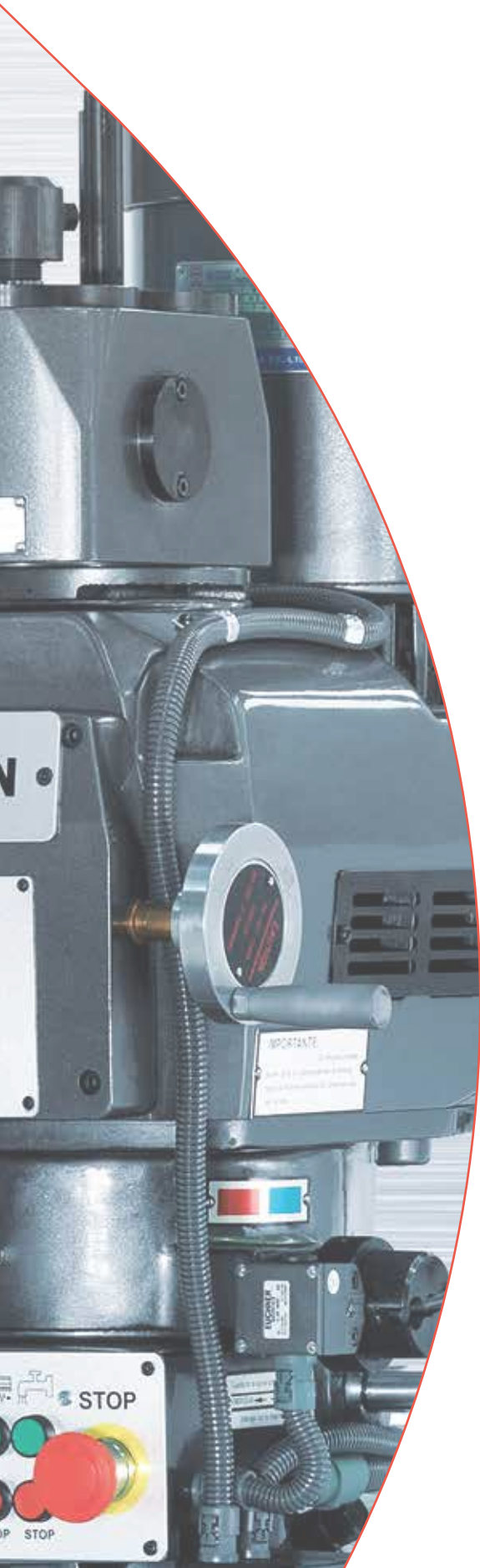




LAGUN MACHINERY, más de 80 años siendo un referente mundial
LAGUN MACHINERY, more than 80 years being a worldwide reference
LAGUN MACHINERY, über 80 Jahre weltweit einer der führenden Hersteller
LAGUN MACHINERY, référence mondiale depuis plus de 80 ans

-  **Calidad · Quality · Qualität · Qualité**
-  **Fiabilidad · Reliability · Zuverlässigkeit · Fiabilité**
-  **Experiencia · Experience · Erfahrung · Expérience**





FTV 2

FRESADORA DE TORRETA
TURRET MILLING MACHINE
MEHRZWECKFRÄSMASCHINE
FRAISEUSE À TOURELLE

4

FU 130

FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES

6

FU-TV 130

FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES

7

FU 152

FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES

8

FU-TV 152

FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES

9

FU 185

FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES

10

FU-TV 185

FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES

11

FCM 152

FRESADORA DE CARNERO MOTORIZADO
MOTOR-POWERED MILLING HEAD RAM MACHINE
ANGETRIEBENE GEGENHALTER FRÄSMASCHINE
FRAISEUSE DU BÉLIER MOTORISÉ

12

DETALLES FRESADORAS UNIVERSALES
DETAILS UNIVERSAL MILLING MACHINES
DETAILS UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
DÉTAILS FRAISEUSES UNIVERSELLES

14

CARACTERÍSTICAS
TECHNICAL FEATURES
TECHNISCHE MERKMALE
CARACTÉRISTIQUES

16

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR Y OPCIONAL
STANDARD AND OPTIONAL EQUIPMENT
ZUBEHÖR UND SONDERAUSSTATTUNG
EQUIPEMENT STANDARD ET OPTIONNEL

17

**FRESADORA DE TORRETA
TURRET MILLING MACHINE
MEHRZWECKFRÄSMASCHINE
FRAISEUSE À TOURELLE**



KG 1.100

CARACTERÍSTICAS

- Cabezal de variación continua
- Temperatura constante del cabezal
- Guías templadas en los 3 ejes (X, Y, Z)
- Combinación de guía prismática con cola de milano
- Guías recubiertas con TURCITE en X, Y
- Bandeja de recogida de refrigerante

TECHNICAL FEATURES

- Continuous variation milling head
- Constant temperature of the milling head
- Hardened guideways on 3 axes (X, Y, Z)
- Combination of prismatic and dovetail guideways
- Guides with TURCITE in X, Y
- Coolant splash tray

TECHNISCHE MERKMALE

- Stufenloser Fräskopf
- Konstante Temperatur des Fräskopfes
- Gehärtete Führungen in allen drei Achsen (X, Y, Z)
- Prismen- und Schwalbenschwanzführungen im Querhub
- TURCITE beschichtete Führungen in X, Y
- Kühlmittelauffangschale

CARACTÉRISTIQUES

- Tête variateur
- Température constante de la tête
- Glissières trempées sur les trois axes (X, Y, Z)
- Combinaison glissière prismatique et queue d'aronde
- TURCITE guides enrobées dans X, Y
- Bac de ramassage du liquide de refroidissement

**EQUIPAMIENTO OPCIONAL
OPTIONAL EQUIPMENT
SONDERAUSSTATTUNG
EQUIPEMENT OPTIONNEL**



Caja electrónica de avances para los ejes X e Y
Electronic power feed for X and Y axes
Elektronischer Vorschubkasten für die X- und Y-Achsen
Boîte électronique d'avances pour les axes X et Y



Mortajadora (curso 125 mm)
Slotting attachment (travel 125 mm)
Stoßapparat (Hub 125 mm)
Appareil à mortaiser (course 125 mm)



Bloques elevadores (100, 200 y 300 mm)
Raising blocks (100, 200 and 300 mm)
Hebeeinheiten (100, 200 und 300 mm)
Rehausseurs (100, 200 et 300 mm)



Fuelle protector de virutas
Protection by means of bellow
Späneschutz durch Faltenbalg
Protection au moyen de soufflets

Amarrador de herramientas electro-neumático
Electro-pneumatic tool clamping system
Elektropneumatische Werkzeugbefestigung
Serrage d'outil électro-pneumatique

Caja mecánica de 8 avances para los ejes X e Y
8 speed mechanical power feed for X and Y
Mechanischer Vorschubkasten mit 8 Vorschubbereichen für die X- und Y-Achsen
Boîte mécanique à 8 avances pour les axes X et Y

Caja mecánica vertical
Vertical mechanical power feed
Mechanischer vertikaler Vorschubkasten
Boîte mécanique verticale

Husillo a bolas en ejes X e Y
Ball screws in X and Y axes
Kugelumlaufspindel in X- und Y-Achsen
Vis à billes sur les axes X et Y

Visualizador
Digital readout
Digitale Positionsanzeige
Visualisateur

Engrase automático
Automatic lubrication system
Automatische Zentralschmierung
Graissage automatique

Divisor semi-universal
Semi-universal dividing head
Semi-Universal-Teilapparat
Diviseur semi-universelle

Mesa circular
Rotary table
Kreistisch
Table circulaire

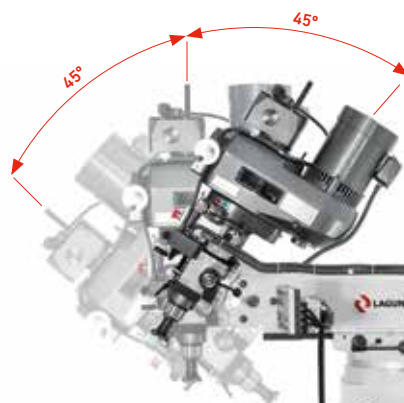
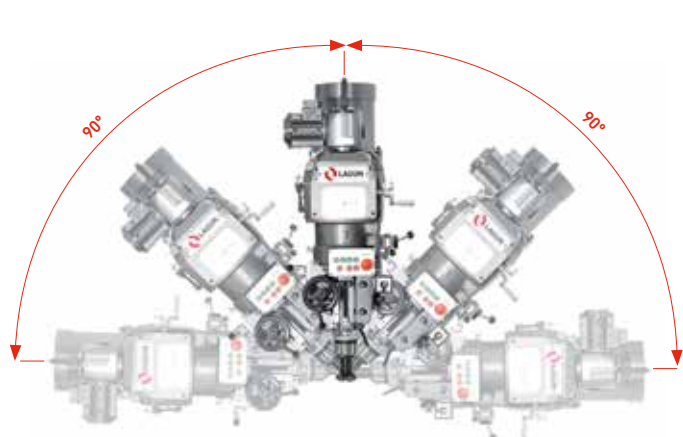
Mordaza
Vice
Schraubstöcke
Étau

Lámpara de alumbrado
Low voltage machine lamp
Arbeitsstatusleuchte
Lampe d'éclairage

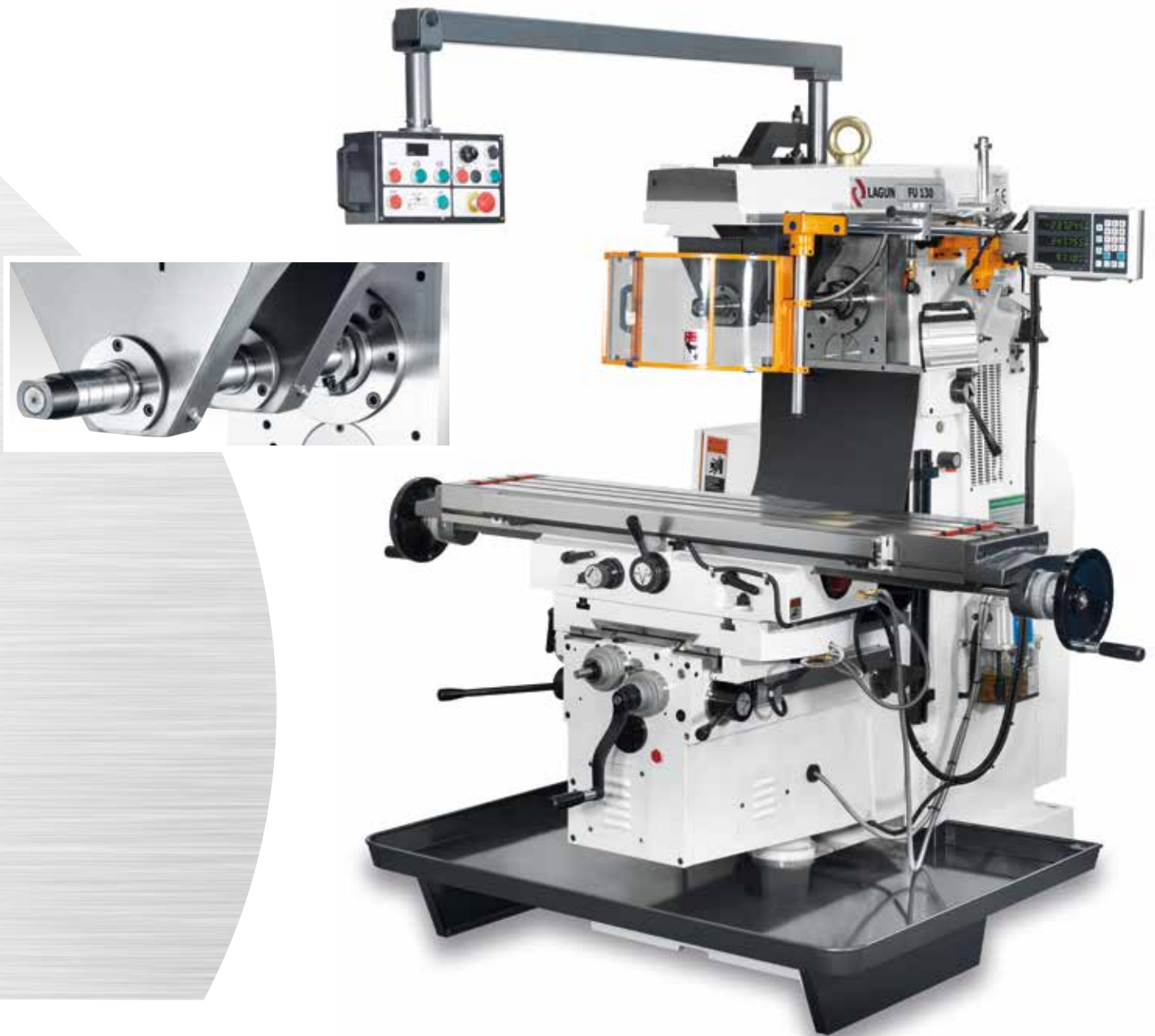
Dispositivo de fresado de ángulo recto
Right-angle milling attachment
Einrichtung zum rechtwinkligfräsen
Dispositif de fraisage à angle droit

Estuche portapinzas con su juego de pinzas
Collet holder with set of collets
Fräterspannfutter mit einem Satz Spannzangen
Porte-outil à pince avec jeu de pinces

CON TOTAL VERSATILIDAD · HIGHLY VERSATILE · EIN BREITES ANGEBOT AN ZUSATZLEISTUNGEN · HAUTE VERSATILITÉ



**FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES**



KG 1.800

CARACTERÍSTICAS

- Cabezal universal ISO 40
- Combinación de guía prismática con cola de milano
- Variación continua de avances de la consola
- Variación continua de velocidades del eje principal

TECHNICAL FEATURES

- ISO 40 universal milling head
- Combination of prismatic and dovetail guideways
- Continuous variation power feed
- Continuous variation in main spindle's speeds

TECHNISCHE MERKMALE

- Universal Fräskopf SK 40
- Prismen- und Schwalbenschwanzführungen im Querhub
- Vorschubgelege mit mehreren Vorschubgeschwindigkeiten
- Stufenloser Drehzahlbereich der Hauptspindel

CARACTÉRISTIQUES

- Tête universelle ISO 40
- Combinaison glissière prismatique et queue d'aronde
- Boîte d'avances à variation continue
- Variation continue des vitesses de la broche principale

**FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
 UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
 UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
 FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES**



KG 2.000

CARACTERÍSTICAS	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE MERKMALE	CARACTÉRISTIQUES
<ul style="list-style-type: none"> • Cabezal vertical de variación continua • Opción de amarre electro-neumático 	<ul style="list-style-type: none"> • Continuous variation vertical milling head • Electro-pneumatic tool clamping system option 	<ul style="list-style-type: none"> • Stufenloser Fräskopf • Elektropneumatische Werkzeugklemmungs-Option 	<ul style="list-style-type: none"> • Tête variateur verticale • Option de serrage d'outil électro-pneumatique

CABEZAL VERTICAL • VERTICAL MILLING HEAD • VERTIKALER FRÄSKOPF • TÊTE VERTICALE

Potencia • Power • Leistung • Puissance	kW	3,7
Gama de velocidades • Speed range • Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	50÷4000 (50Hz) 60÷4200 (60Hz)
Curso de la caña • Quill travel • Pinolenhub • Course du fourreau	mm	127
Diámetro de la caña cromada • Diameter of the chromed quill • Pinolen-Ø • Diamètre du fourreau chromé	mm	85,70
Avance de la caña por revolución • Quill feed per revolution • Vorschub der Pinole pro Umdrehung • Avances du fourreau par tour	mm	0,04 - 0,08 - 0,13
Se mueve de derecha a izquierda • Moves from right to left • Rechts-links-Bewegung • Bouge de droite à gauche		±90°
Se inclina de delante hacia atrás • Tilts from the front to the back • Neigung vorne-hinten • S'incline d'avant en arrière		±45°

**FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES**



 2.600

CARACTERÍSTICAS

- Cabezal universal ISO 40
- Combinación de guía prismática con cola de milano
- Variación continua de avances de la consola
- Variación continua de velocidades del eje principal
- Protección delantera transversal con chapas telescópicas

TECHNICAL FEATURES

- ISO 40 universal milling head
- Combination of prismatic and dovetail guideways
- Continuous variation power feed
- Continuous variation in main spindle's speeds
- Protection of cross front guide by means of telescopic plates

TECHNISCHE MERKMALE

- Universal Fräskopf SK 40
- Prismen- und Schwalbenschwanzführungen im Querhub
- Vorschubgelege mit mehreren Vorschubgeschwindigkeiten
- Stufenloser Drehzahlbereich der Hauptspindel
- Schutz der vorderen Querführung durch Teleskopbleche

CARACTÉRISTIQUES

- Tête universelle ISO 40
- Combinaison glissière prismatique et queue d'aronde
- Boîte d'avances à variation continue
- Variation continue des vitesses de la broche principale
- Protection télescopique des glissières avant transversales

**FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
 UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
 UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
 FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES**



KG 2.800

CARACTERÍSTICAS	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE MERKMALE	CARACTÉRISTIQUES
<ul style="list-style-type: none"> • Cabezal vertical de variación continua • Opción de amarre electro-neumático 	<ul style="list-style-type: none"> • Continuous variation vertical milling head • Electro-pneumatic tool clamping system option 	<ul style="list-style-type: none"> • Stufenloser Fräskopf • Elektropneumatische Werkzeugklemmungs-Option 	<ul style="list-style-type: none"> • Tête variateur verticale • Option de serrage d'outil électro-pneumatique

CABEZAL VERTICAL • VERTICAL MILLING HEAD • VERTIKALER FRÄSKOPF • TÊTE VERTICALE

Potencia • Power • Leistung • Puissance	kW	3,7
Gama de velocidades • Speed range • Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	50÷4000 (50Hz) 60÷4200 (60Hz)
Curso de la caña • Quill travel • Pinolenhub • Course du fourreau	mm	127
Diámetro de la caña cromada • Diameter of the chromed quill • Pinolen-Ø • Diamètre du fourreau chromé	mm	85,70
Avance de la caña por revolución • Quill feed per revolution • Vorschub der Pinole pro Umdrehung • Avances du fourreau par tour	mm	0,04 - 0,08 - 0,13
Se mueve de derecha a izquierda • Moves from right to left • Rechts-links-Bewegung • Bouge de droite à gauche		±90°
Se inclina de delante hacia atrás • Tilts from the front to the back • Neigung vorne-hinten • S'incline d'avant en arrière		±45°

**FRESADORAS UNIVERSALES
UNIVERSAL MILLING MACHINES
UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
FRAISEUSES UNIVERSELLES**



 **3.200**

CARACTERÍSTICAS

- Cabezal universal ISO 40
- Variación continua de avances de la consola
- 12 velocidades en el eje principal
- Potencia motor principal 7,5 kW

TECHNICAL FEATURES

- ISO 40 universal milling head
- Continuous variation power feed
- 12 speeds in the main spindle
- Main spindle power 7,5 kW

TECHNISCHE MERKMALE

- Universal Fräskopf SK 40
- Vorschubgelege mit mehreren Vorschubgeschwindigkeiten
- 12 Geschwindigkeiten in der Hauptspindel
- Spindelmotor 7,5 kW

CARACTÉRISTIQUES

- Tête universelle ISO 40
- Boîte d'avances à variation continue
- 12 vitesses sur la broche principale
- Puissance du moteur principale 7,5 kW

**FRESADORAS UNIVERSALES COMBINADAS
 UNIVERSAL COMBINED MILLING MACHINES
 UNIVERSAL KOMBINIERTE FRÄSMASCHINEN
 FRAISEUSES UNIVERSELLES COMBINÉES**



KG 3.500

CARACTERÍSTICAS	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE MERKMALE	CARACTÉRISTIQUES
-----------------	--------------------	---------------------	------------------

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Cabezal vertical de variación continua | <ul style="list-style-type: none"> • Continuous variation vertical milling head | <ul style="list-style-type: none"> • Stufenloser Fräskopf | <ul style="list-style-type: none"> • Tête variateur verticale |
|--|--|--|--|

CABEZAL VERTICAL • VERTICAL MILLING HEAD • VERTIKALER FRÄSKOPF • TÊTE VERTICALE

Potencia • Power • Leistung • Puissance	kW	3,7
Gama de velocidades • Speed range • Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	50÷3500 (50Hz) 70÷3600 (60Hz)
Curso de la caña • Quill travel • Pinolenhub • Course du fourreau	mm	150
Diámetro de la caña cromada • Diameter of the chromed quill • Pinolen-Ø • Diamètre du fourreau chromé	mm	105
Avance de la caña por revolución • Quill feed per revolution • Vorschub der Pinole pro Umdrehung • Avances du fourreau par tour	mm	0,04 - 0,08 - 0,13

FRESADORA DE CARNERO MOTORIZADO
MOTOR-POWERED MILLING HEAD RAM MACHINE
ANGETRIEBENE GEGENHALTER FRÄSMASCHINE
FRAISEUSE DU BÉLIER MOTORISÉ



KG 2.900

CARACTERÍSTICAS

- Cabezal universal ISO 40
- Variación continua en las velocidades y avances del carnero motorizado
- Avances automáticos en el carnero motorizado

TECHNICAL FEATURES

- ISO 40 universal milling head
- Continuous variation speeds and feeds of powered ram head
- Automatic feedrates in the powered ram head

TECHNISCHE MERKMALE

- Universal Fräskopf SK 40
- Kontinuierliche Änderung der Schnittgeschwindigkeiten und der Vorschübe des angetriebenen Gegenhalters
- Automatischer Vorschub im RAM-Ausleger

CARACTÉRISTIQUES

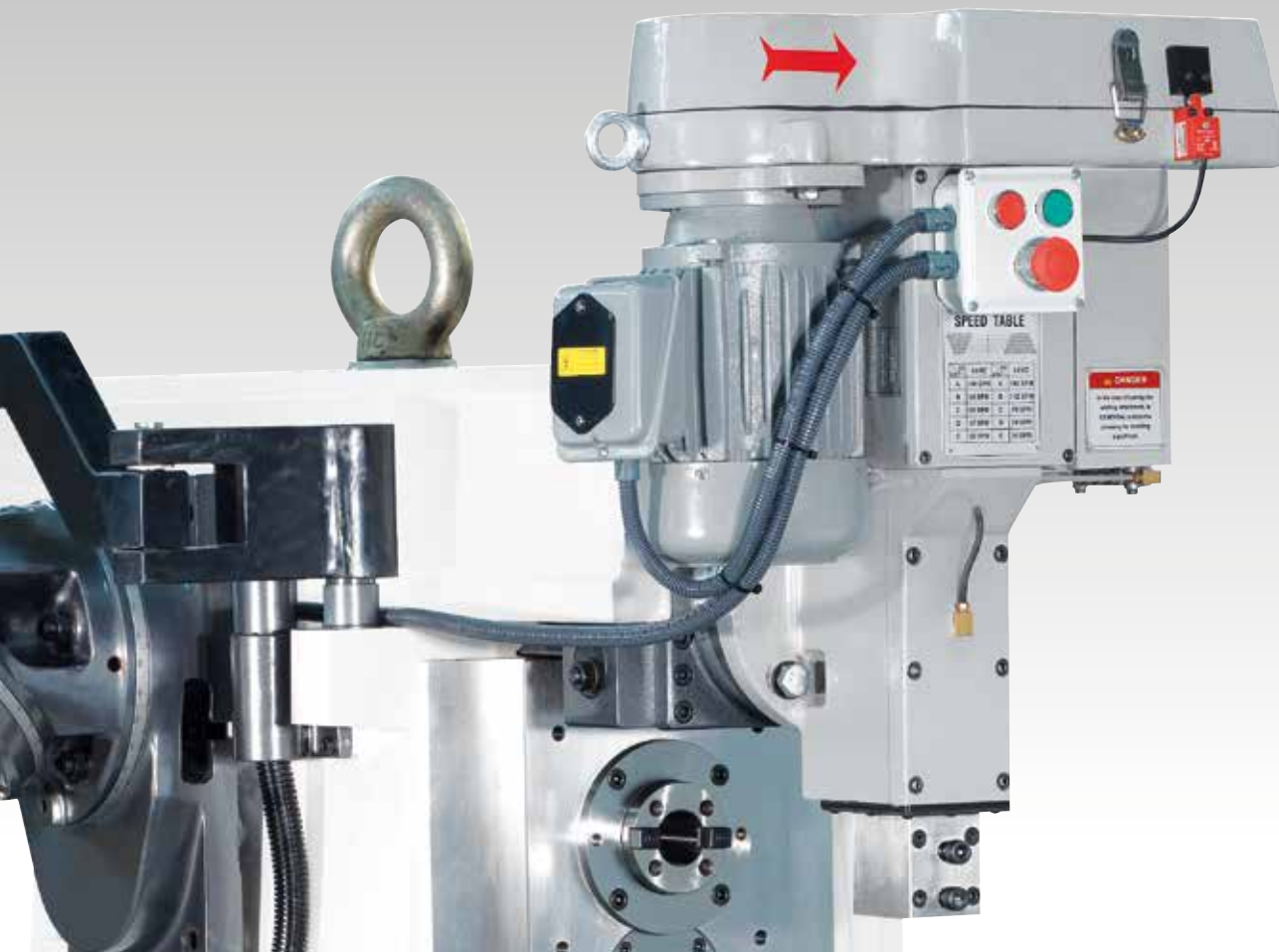
- Tête universelle ISO 40
- Variation continue des vitesses de broche et avances du bélier motorisé
- Avances automatiques sur le bélier



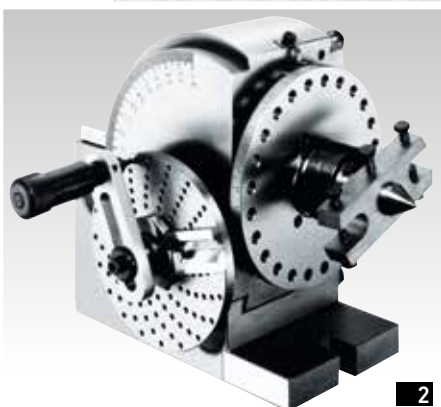
CARNERO MOTORIZADO • MOTOR-POWERED RAM HEAD • ANGETRIEBENER GEGENHALTER • BÉLIER MOTORISÉ

Potencia • Power • Leistung • Puissance	kW	4
Curso del carnero • Ram traverse • Gegenhalterhub • Course du bélier	mm	550
Cono del eje portafresas • Spindle taper • Spindelaufnahme • Cône de broche		ISO (SK)40
Gama de velocidades • Speed range • Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	35 ÷ 1800
Número de velocidades • Number of speeds • Anzahl der Geschwindigkeiten • Nombre de vitesses		variación continua • continuous variation stufenlos • variation continue
Avances de trabajo-rápido • Working-rapid feedrates • Arbeitsvorschübe • Eilgänge • Avances de travail-rapides	mm/min	0/1300-2050

DETALLES FRESADORAS UNIVERSALES
DETAILS UNIVERSAL MILLING MACHINES
DETAILS UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN
DÉTAILS FRAISEUSES UNIVERSELLES



1



2



3



4

Mortajadora
 Slotting attachment
 Stoßapparat
 1 | Appareil à mortaiser

Divisor semi-universal
 Semi-universal dividing head
 Semi-Universal-Teilapparat
 2 | Diviseur semi-universelle

Cabezal universal ISO 40 con bajada de caña 100 mm
 ISO 40 universal milling head with 100 mm quill feed
 Universal Fräskopf SK 40 mit ausfahrbarer Pinole 100 mm
 3 | Tête universelle ISO 40 avec descente du fourreau 100 mm

Visualizador
 Digital readout
 Digitale Positionsanzeige
 4 | Visualisateur



5



6



7

5 | Cabezal universal ISO 40/50
ISO 40/50 universal milling head
Universal Fräskopf SK 40/50
Tête universelle ISO 40/50

6 | Mordaza
Vice
Schraubstöcke
Étau

7 | Mesa circular
Rotary table
Kreistisch
Table circulaire

FRESADORA DE TORRETA • TURRET MILLING MACHINE • MEHRZWECKFRÄSMASCHINE • FRAISEUSE À TOURELLE

MESA • TABLE • TISCH • TABLE		FTV 2	
Superficie de trabajo • Table surface • Arbeitsfläche • Surface de travail	mm	1406 x 254	
Ranuras en T • T slots • T-Nuten • Rainures en T	mm	3 x 16 x 63	
Peso máximo sobre la mesa • Max. weight on the table • Maximales Tischauflegegewicht • Poids maximum sur la table	kg	200	
CURSOS • TRAVERSES • VERFAHRWEGE • COURSES			
Longitudinal manual • Longitudinal traverse manual • Längs-Verfahrweg manuell • Course manuelle longitudinale	mm	965	
Curso transversal • Cross traverse • Quer-Verfahrweg • Course transversale	mm	406	
Curso vertical • Vertical traverse • Vertikal-Verfahrweg • Course verticale	mm	406	
Curso del carnero • Ram traverse • Gegenhalterhub • Course du bélier	mm	570	
CABEZAL • HEAD • SPINDEL • TÊTE			
Potencia motor principal • Main spindle power • Spindelmotor • Puissance du moteur principale	kW	3,7	
Cono del eje portafresas • Spindle taper • Spindelaufnahme • Cône de broche		ISO (SK) 40 / DIN 2080	
Gama de velocidades • Speed range • Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	50÷4000 (50Hz) 60÷4200 (60Hz)	
Curso de la caña • Quill travel • Pinolenhub • Course du fourreau	mm	127	
Diámetro de la caña cromada • Diameter of the chromed quill • Pinolen-Ø • Diamètre du fourreau chromé	mm	85,70	

FRESADORAS UNIVERSALES • UNIVERSAL MILLING MACHINES • UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN • FRAISEUSES UNIVERSELLES

MESA • TABLE • TISCH • TABLE		FU 130	FU-TV 130	FU 152	FU-TV 152	FU 185	FU-TV 185	FCM 152
Superficie de trabajo • Table surface Arbeitsfläche • Surface de travail	mm	1372 x 280		1525 x 325		1850 x 350		1525 x 325
Ranuras en T • T slots • T-Nuten • Rainures en T	mm	3 x 16 x 63		3 x 16 x 80		5 x 16 x 60		3 x 16 x 80
Giro de mesa en ambos sentidos • Table turns in both directions Tischdrehung in beide Richtungen • Rotation de la table dans les deux sens					±45°			
Peso máximo sobre la mesa • Max. weight on the table Maximales Tischauflegegewicht • Poids maximum sur la table	kg	300		400		500		400
CURSOS • TRAVERSES • VERFAHRWEGE • COURSES								
Curso longitudinal • Longitudinal traverse Längs-Verfahrweg • Course longitudinale	mm	850		1050		1500		1050
Curso transversal • Cross traverse • Quer-Verfahrweg • Course transversale	mm	345		330		400		330
Curso vertical • Vertical traverse • Vertikal-Verfahrweg • Course verticale	mm	450		475		480	400	475
MANDRINO • SPINDLE • SPINDEL • MANDRIN								
Cono del eje portafresas • Spindle taper Spindelaufnahme • Cône de broche						ISO (SK) 40/ DIN 2080		
Potencia motor principal • Main spindle power Spindelmotor • Puissance du moteur principale	kW	4		5,5		7,5		5,5
Gama de velocidades • Speed range Spindel-Drehzahl • Gamme de vitesses	rpm	35 ÷ 1800				40 ÷ 1800		35 ÷ 1800
Número de velocidades • Number of speeds Anzahl der Geschwindigkeiten • Nombre de vitesses		variación continua • continuous variation stufenlos • variation continue				12		*
AVANCES • FEEDRATES • EILGÄNGE • AVANCES								
Número de avances • Number of feedrates Anzahl der Vorschübe • Nombre d'avances		variación continua • continuous variation • stufenlos • variation continue						
Longitudinal y transversal • Longitudinal and cross Längs und quer • Longitudinale et transversale	mm/min				0 ÷ 1300			
Vertical • Vertical • Vertikal • Verticale	mm/min	0 ÷ 390			0 ÷ 650		0 ÷ 390	
AVANCES RÁPIDOS • RAPID FEEDRATES • EILGÄNGE • AVANCES RAPIDES								
Longitudinal y transversal • Longitudinal and cross Längs und quer • Longitudinale et transversale	mm/min	2050			1300		2050	
Vertical • Vertical • Vertikal • Verticale	mm/min	615			650		615	

* variación continua • continuous variation
stufenlos • variation continue

FRESADORAS UNIVERSALES • UNIVERSAL MILLING MACHINES • UNIVERSAL FRÄSMASCHINEN • FRAISEUSES UNIVERSELLES

	FU 130	FU-TV 130	FU 152	FU-TV 152	FU 185	FU-TV 185	FCM 152
Cabezal universal ISO 40 · ISO 40 universal milling head Universal Fräskopf SK 40 · Tête universelle ISO 40	●	●	●	●	●	×	●
Cabezal universal ISO 50 · ISO 50 universal milling head Universal Fräskopf SK 50 · Tête universelle ISO 50	×	×	●	●	●	×	●
Cabezal universal ISO 40 con bajada de caña 100 mm ISO 40 universal milling head with 100 mm quill feed Universal Fräskopf SK 40 mit ausfahrbarer Pinole 100 mm Tête universelle ISO 40 avec descente du fourreau 100 mm	●	×	●	×	●	×	●
Cabezal universal ISO 50 con bajada de caña 100 mm ISO 50 universal milling head with 100 mm quill feed Universal Fräskopf SK 50 mit ausfahrbarer Pinole 100 mm Tête universelle ISO 50 avec descente du fourreau 100 mm	×	×	×	×	●	×	×
Cabezal vertical de variación continua · Continuous variation vertical milling head Stufenloser Fräskopf · Tête variateur verticale	×	●	×	●	×	●	×
Guías templadas en los 3 ejes · Hardened guideways on 3 axes Gehärtete Führungen in allen drei Achsen · Glissières trempées sur les trois axes	●	●	●	●	●	●	●
Variación continua en las velocidades del eje principal Continuous variation in main spindle's speeds Stufenloser Drehzahlbereich der Hauptspindel Variation continue des vitesses de la broche principale	●	●	●	●	×	×	●
Variación continua en las velocidades y avances del carnero motorizado Continuous variation speeds and feeds of powered ram head Stufenlose Schnittgeschwindigkeiten und Vorschübe des angetriebenen Gegenhalters Variation continue des vitesses de broche et avances du bélier motorisé	×	×	×	×	×	×	●
Variación continua de avances de la consola · Continuous variation power feed Stufenloser Vorschubkasten · Boîte d'avances à variation continue	●	●	●	●	●	●	●
Avances automáticos en los 3 ejes · Automatic feedrates on 3 axes Automatischer Vorschub in den 3-Achsen · Avances automatiques sur les trois axes	●	●	●	●	●	●	●
Avances rápidos en los 3 ejes · Rapid feedrates on 3 axes Eilgänge in den 3-Achsen · Avances rapides sur les trois axes	●	●	●	●	●	●	●
Protección delantera transversal con chapas telescópicas Protection of cross front guide by means of telescopic plates Schutz der vorderen Querführung durch Teleskopabdeckung Protection télescopique des glissières avant transversales	×	×	●	●	×	×	●
Eliminación de holguras en el husillo X para fresado en "avalant" Elimination of backlash in the X spindle for milling in "avalant" Vermeidung von Spiel der Längsspindel bei Gleichlaufräsarbeiten Rattrapage de jeu sur la vis longitudinale pour fraisage en "avalant"	●	●	●	●	●	●	●
1 eje portafresas de Ø27 mm con tirante de fijación · 1 milling arbor Ø27 mm with fixing drawbar 1 Fräsdorn Ø27 mm mit Befestigungsbolzen · 1 arbre porte-fraises Ø27 mm avec tirant de fixation	●	●	●	●	●	●	●
Lunetas para el apoyo del eje portafresas · Arbor supports for milling arbor Lünetten für den Fräsdorn · Lunettes pour arbre porte-fraises	●	●	●	●	●	●	●
Engrase centralizado automático · Automatic centralized lubrication system Automatische Zentralschmierung · Graissage automatique centralisé	●	●	●	●	●	●	●
Lámpara de alumbrado · Low voltage machine lamp Arbeitsstatusleuchte · Lampe d'éclairage	●	●	●	●	●	●	●
Bandeja de recogida de refrigerante · Coolant splash tray Kühlmittelauffangschale · Bac de ramassage du liquide de refroidissement	●	●	●	●	●	●	●
Divisor semi-universal · Semi-universal dividing head Semi-Universal-Teilapparat · Diviseur semi-universelle	●	●	●	●	●	●	●
Mesa circular · Rotary table · Kreistisch · Table circulaire	●	●	●	●	●	●	●
Ejes portafresas ISO 40 · ISO 40 milling arbors Fräsdorn SK 40 · Arbres porte-fraises ISO 40	●	●	●	●	●	●	●
Ejes portafresas ISO 50 · ISO 50 milling arbors Fräsdorn SK 50 · Arbres porte-fraises ISO 50	×	×	×	×	●	×	×
Mortajadora · Slotting attachment · Stoßapparat · Appareil à mortaiser	●	×	●	●	●	×	×
Visualizador · Digital readout · Digitale Positionsanzeige · Visualisateur	●	●	●	●	●	●	●
Mordaza · Vice · Schraubstöcke · Étau	●	●	●	●	●	●	●
Amarrador de herramientas electro-neumático · Electro-pneumatic tool clamping system Elektropneumatische Werkzeugklemmung · Serrage d'outil électro-pneumatique	×	●	×	●	×	×	×
Estuche portapinzas ISO 40 con su juego de pinzas ISO 40 collet holder with set of collets SK 40 Fräterspannfutter mit einem Satz Spannzangen Porte-outil ISO 40 à pince avec jeu de pinces	●	●	●	●	●	●	●
Estuche portapinzas ISO 50 con su juego de pinzas ISO 50 collet holder with set of collets SK 50 Fräterspannfutter mit einem Satz Spannzangen Porte-outil ISO 50 à pince avec jeu de pinces	×	×	●	●	●	×	●

● ESTÁNDAR
STANDARD
STANDARD

● OPCIONAL
OPTIONAL
OPTIONNEL

× NO DISPONIBLE
NOT AVAILABLE
NICHT VERFÜGBAR
NON DISPONIBLE



Ctra. de Bergara Nº 4, P.I. Lladie, pab. 7
01170 Legutiano ÁLAVA
SPAIN
Tel.: (+34) 945 264 600
Fax: (+34) 945 120 388/9
lagun@lagun.com.es
www.lagun.com.es